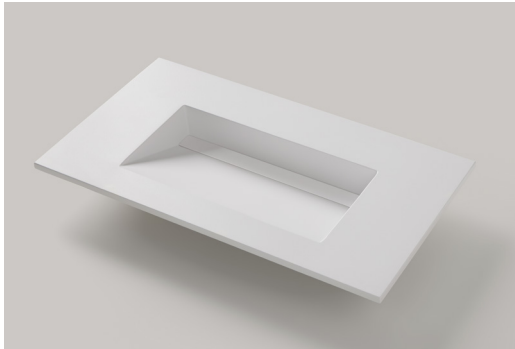




CARRELAGE
SALLE DE BAINS





ES · Encimera sin faldón, para colocar sobre mueble.

FR · Plan de vasque pour meuble.

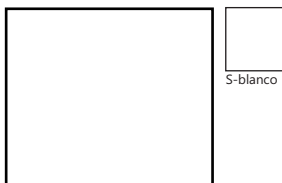
EN · Top with integrated washbasin for vanity units.

IT · Top con lavabo integrato per mobili bagno.

DE · Wastischplatte.

ACABADOS · Finitions · Finishes · Finitur · Dekor

Solid Surface (ESTS104-ESTS204-ECOSXL8504-ECOSXL12004)



VÁLVULAS · Bondes · Drains · Pilette · Abflussgarnitur

Line ©

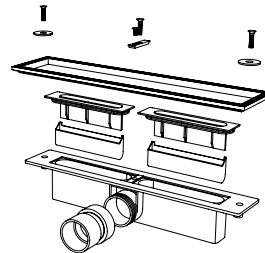
0,6 lt/seg · Salida horizontal \varnothing 40 mm - Instalación atornillada

0,6 lt/seg · Sortie horizontale \varnothing 40 mm - Installation avec vis

0,6 lt/sec · Horizontal drain \varnothing 40 mm - Screwed installation

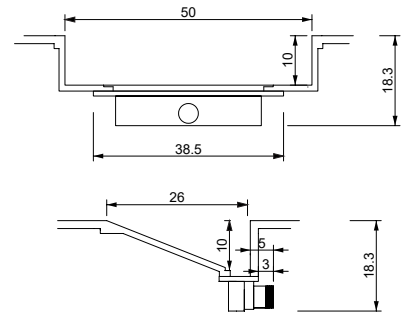
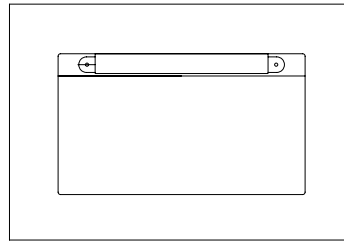
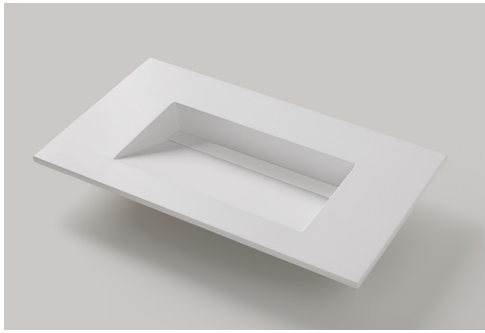
0,6 lt/sec · Uscita scarico orizzontale \varnothing 40 mm - Installazione avvitata

0,6 lt/seg · Horizontal Abfluss \varnothing 40 mm - Eingeschraubte Befestigung

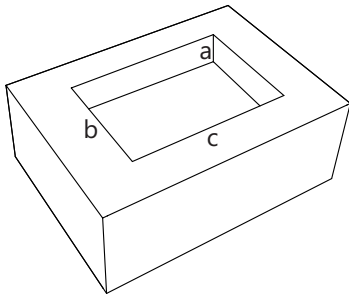


RES GRES Patented 2014
M.U. 201431428

50 cm



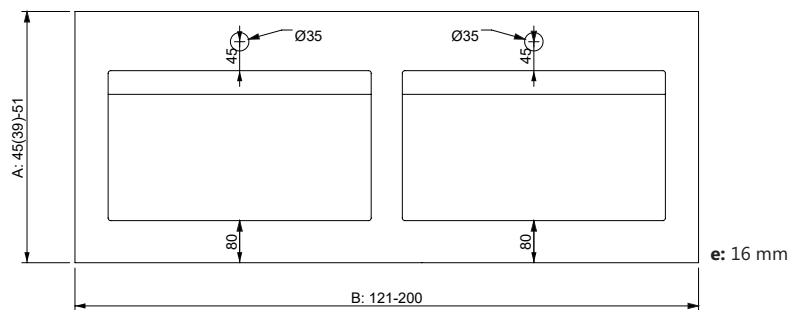
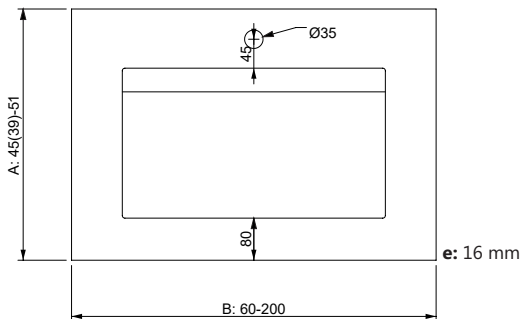
Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel



a > 13 cm
b > 30 cm
c > 56 cm

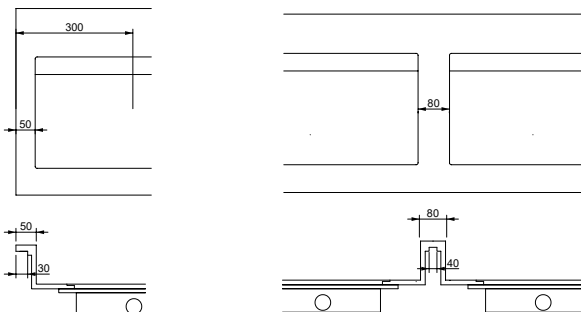
1 seno
1 vasque
1 integred washbasin
1 lavabo integrato
1 Becken

2 senos
Double vasque
Double integred washbasin
Doppio lavabo integrato
Doppelbecken

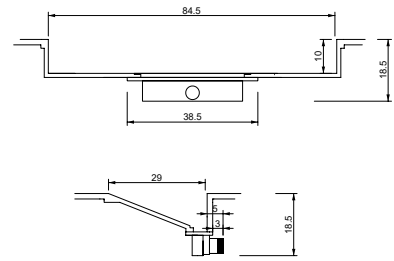
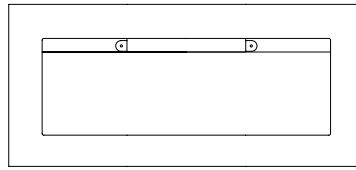
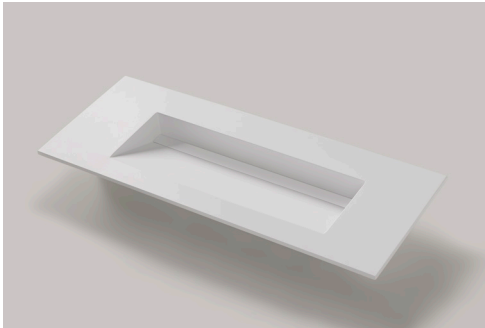


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

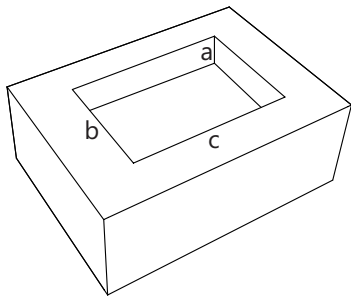
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



XL85 (cm)

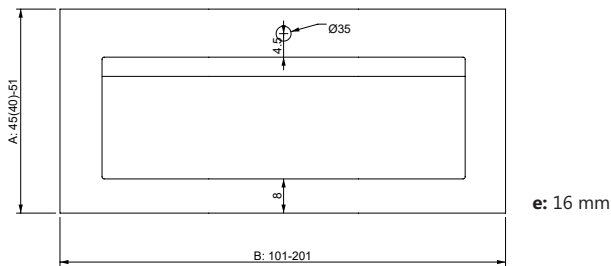


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel



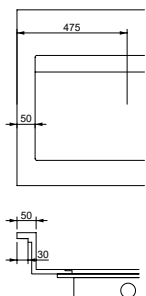
a > 13 cm
b > 36 cm
c > 90 cm

- 1 seno**
- 1 vasque**
- 1 integred washbasin**
- 1 lavabo integrato**
- 1 Becken**

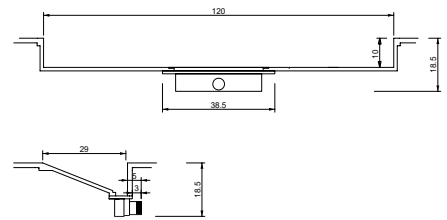
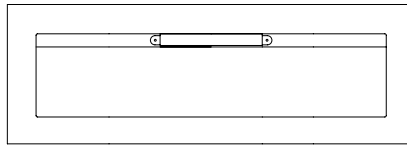
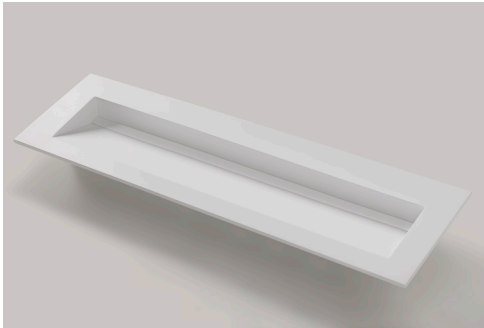


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Größe ohne Wasserhahnloch

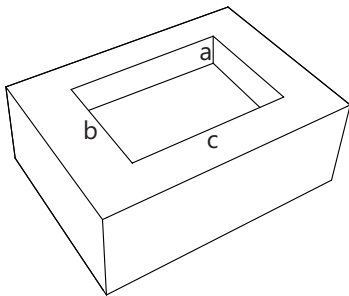
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



XL120 (cm)

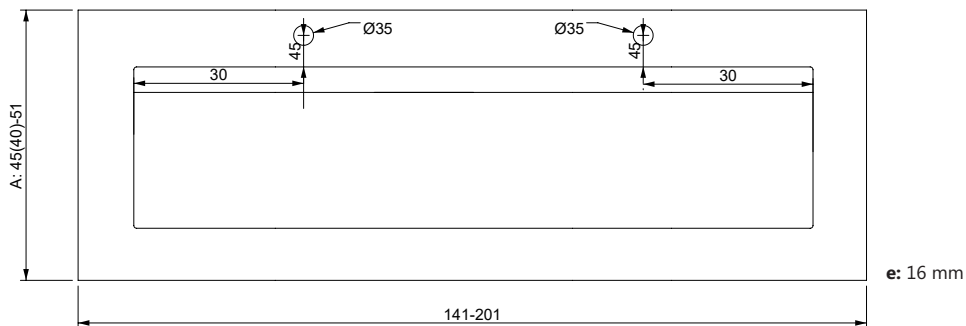


Mueble · Meuble · Vanity unit · Mobile · Badmöbel



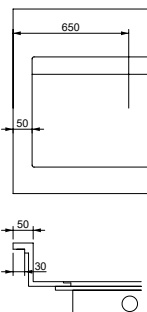
a > 13 cm
b > 36 cm
c > 126 cm

1 seno
1 vasque
1 integred washbasin
1 lavabo integrato
1 Becken

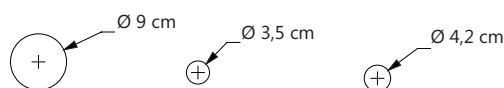


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
Becken nach mass verschaben - () Grösse ohne Wasserhahnloch

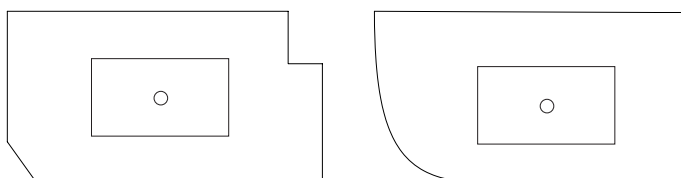
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



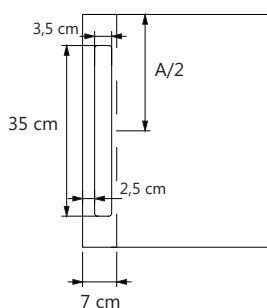
Orificios estándar
Trous standard
Standard holes
Fori standard
Standardbohrungen



Cortes rectos y curvos
Découpes droites et courbes
Straight and curved cuts
Tagli diritti e curvi
Massgeschneiderte

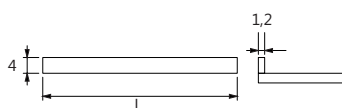


Toallero en extensión
Porte-serviette en extensión
Towel rack extensions
Portasciugamani in estensione
Handtuchhalter

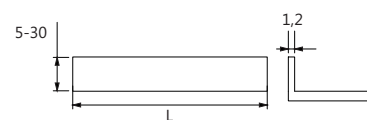


Copetes
Plinthes
Backsplashes
Alzatine
Aufkantung

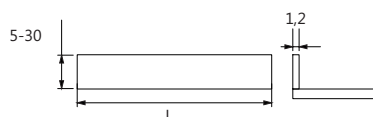
Standard



Integrado recto
Intégrée droit
Straight integred
Integrato diritto
Gerade integriert



A medida
Sur mesure
Custom
Su misura
Nach mass



Integrado curvo
Intégrée concave
Curved integred
Integrato curvo
Kurvig integriert



MATERIAL Y CERTIFICADOS · Matériaux et certificats · Material & certificates · Materiali e certificati · Material und Zertifikate

Liso (Akrytan-PUR ©) - LISA/PIZARRA/NATURAL

ES Material compuesto por un núcleo de resina con cargas minerales aligeradas y un recubrimiento superficial de poliuretano antibacteriano. Principales propiedades certificadas: antibacterias (ISO 846:2019), fácil limpieza (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), resistente a golpes y arañazos (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparable, ligero y resistente a UV (UNE EN 263).

FR Matériel composé d'un intérieur en résine avec des charges minérales allégées et d'un revêtement constitué d'une couche superficielle de polyuréthane antibactérien. Principales caractéristiques certifiées : antibactériens (ISO 846:2019), nettoyage facile (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), résistant aux chocs et aux rayures (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), réparable, léger et résistant aux UV (UNE EN 263).

IT Materiale composto da un interno in resina con cariche minerali alleggerite e da un doppio rivestimento formato da uno strato superficiale di poliuretano antibatterico. Principali proprietà certificate: antibatterico (ISO 846:2019), facile pulizia (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), resistente agli urti e ai graffi (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), riparabile, leggero e resistente ai raggi UV (UNE EN 263).

EN Interior material composed of resin with light mineral fillers and a surface layer of antibacterial polyurethane. Main certified properties: antibacterial (ISO 846:2019), easy cleaning (UNE EN 263, Class 1 UNE EN 14527), resistant to bumps and scratches (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), repairable, light and UV resistant (UNE EN 263).

DE Material bestehend aus einem Harzinneren mit leichten mineralischen Füllstoffen und einer Oberflächenschicht aus antibakteriellem Polyurethan besteht. Zertifizierte Eigenschaften: antibakteriell (ISO 846:2019), leicht zu reinigen (UNE EN 263, Klasse 1 UNE EN 14527), schlag- und kratzfest (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparierbar, leicht und UV-beständig (UNE EN 263).

Solid Surface (Akrytan-Solid ©)

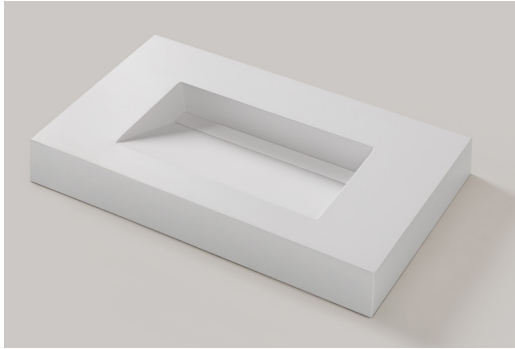
ES Material "todomasa" compuesto por una resina con cargas minerales (aluminas, acrilatos...) y diversos aditivos que generan un material de altas prestaciones para baño y cocina con un efecto pulido mate. Principales propiedades certificadas: antibacterias (ISO 846:2019), antideslizante (hasta clase 3 UNE 4190, PN24 NFP05-011), fácil limpieza (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), resistente a golpes y arañazos (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparable y resistente a UV (UNE EN 263).

FR Matériau d'une unique masse composé d'une résine avec des charges minérales (alumine, acrylates...) et divers additifs qui génèrent un matériau de haute performance pour les salles de bains et les cuisines avec un effet poli mat. Principales caractéristiques certifiées : antibactériens (ISO 846:2019), antidérapant (Clase 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), nettoyage facile (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), résistant aux chocs et aux rayures (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), réparable, léger et résistant aux UV (UNE EN 263).

IT Materiale "tutto massa" composto da una resina con cariche minerali (allumine, acrilati ...) e vari additivi che generano un materiale ad alte prestazioni per bagno e cucina con effetto opaco. Principali proprietà certificate: antibatterico (ISO 846:2019), antiscivolo (fino classe 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), facile pulizia (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), resistente agli urti e ai graffi (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), riparabile, leggero e resistente ai raggi UV (UNE EN 263).

EN Interior material composed of resin with light mineral fillers and a durable coating made of a layer of resistant gel coat and a surface layer of antibacterial and non-slip polyurethane. Main certified properties: antibacterial (ISO 846:2019), anti-slip (Until type 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), easy cleaning (UNE EN 263, Class 1 UNE EN 14527), resistant to bumps and scratches (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), repairable, light and UV resistant (UNE EN 263).

DE "Vollmass"-Material, bestehend aus einem Harz mit mineralischen Füllstoffen (Aluminiumoxide, Acrylate ...) und verschiedenen Additiven, die ein Hochleistungsmaterial für Bad und Küche mit matt Effekt erzeugen. Zertifizierte Eigenschaften: antibakteriell (ISO 846:2019), rutschhemmend (Klasse 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), leicht zu reinigen (UNE EN 263, Klasse 1 UNE EN 14527), schlag- und kratzfest (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparierbar, leicht und UV-beständig (UNE EN 263).



ES · Encimera con faldón, para colocar suspendida.

FR · Plan de vasque suspendu.

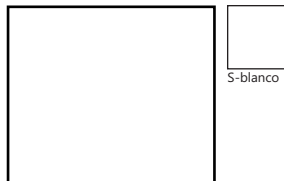
EN · Suspended top

IT · Top sospeso con lavabo integrato.

DE · Wastischplatte.

ACABADOS · Finitions · Finishes · Finitur · Dekor

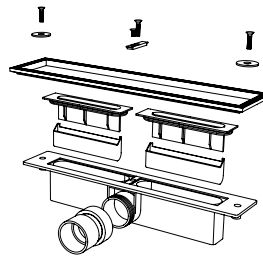
Solid Surface (ESTC104-ESTC204-ECOXL8504-ECOXL12004)



VÁLVULAS · Bondes · Drains · Pilette · Abflussgarnitur

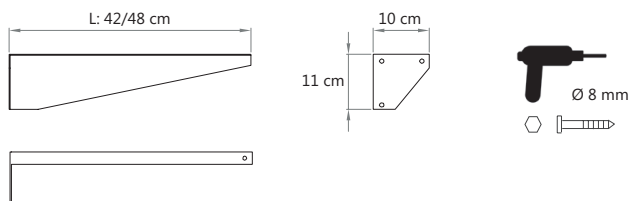
Line ©

0,6 lt/seg · Salida horizontal $\varnothing 40$ mm - Instalación atornillada
 0,6 lt/seg · Sortie horizontale $\varnothing 40$ mm - Installation avec vis
 0,6 lt/seg · Horizontal drain $\varnothing 40$ mm - Screwed installation
 0,6 lt/seg · Uscita scarico orizzontale $\varnothing 40$ mm - Installazione avvitata
 0,6 lt/seg · Horizontal Abfluss $\varnothing 40$ mm - Eingeschraubte Befestigung

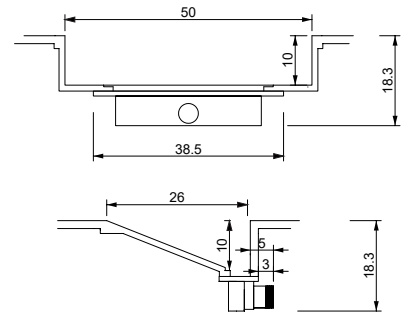
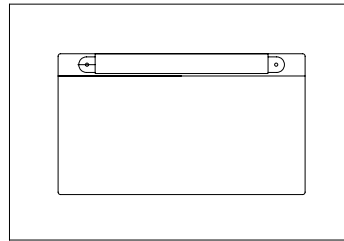
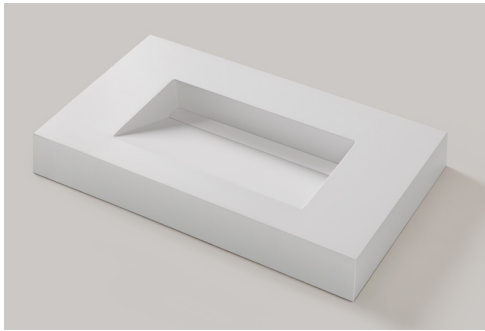


RES  Patented 2014
 M.U. 201431428

SOPORTES · Supports · Anchors · Soporti · Abdeckung

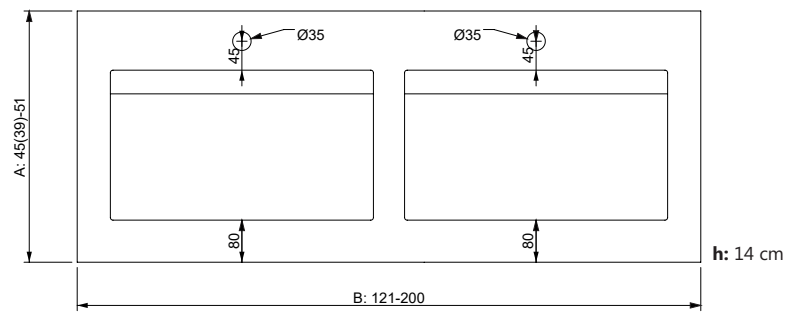
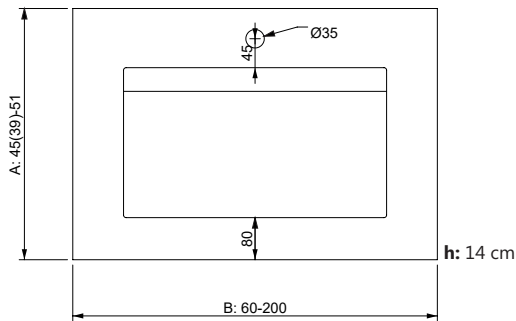


50 cm



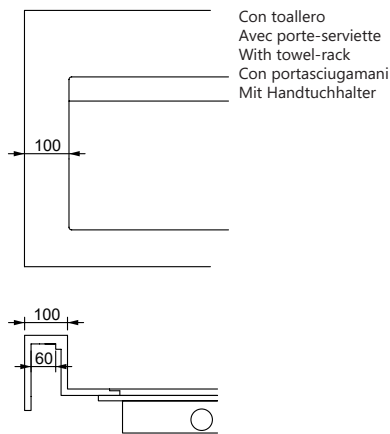
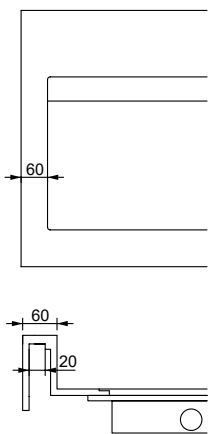
1 seno
1 vasque
1 integred washbasin
1 lavabo integrato
1 Becken

2 senos
Double vasque
Double integred washbasin
Doppio lavabo integrato
Doppelbecken

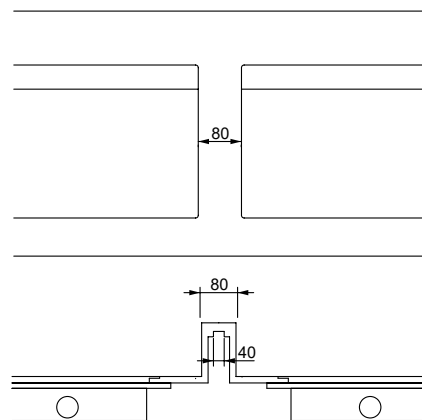


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Größe ohne Wasserhahnloch

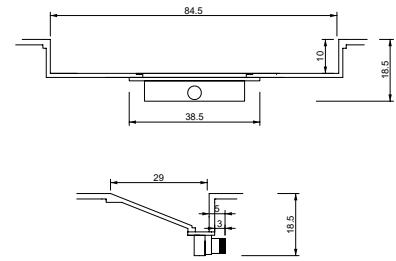
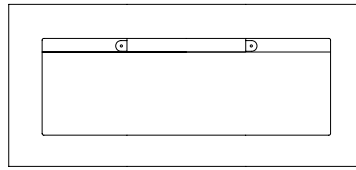
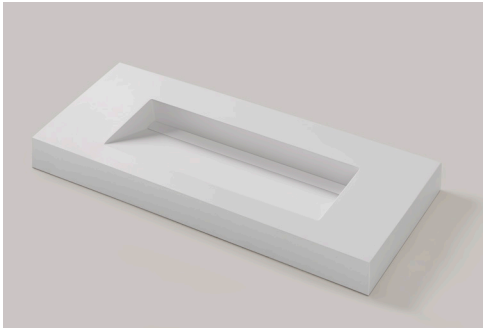
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



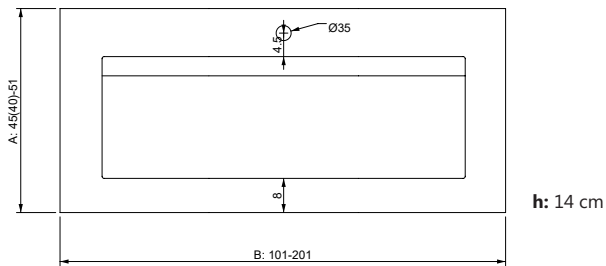
Con toallero
 Avec porte-serviette
 With towel-rack
 Con portasciugamani
 Mit Handtuchhalter



XL85 (cm)

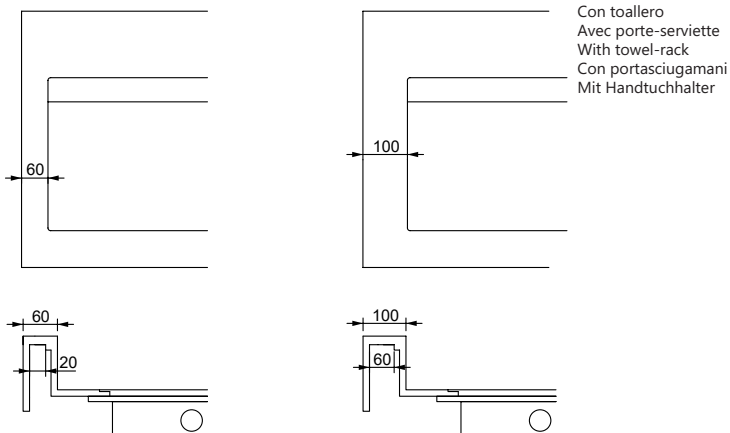


- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

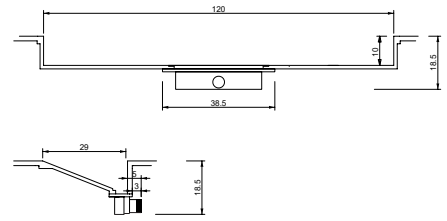
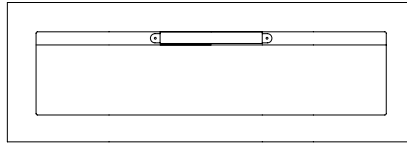
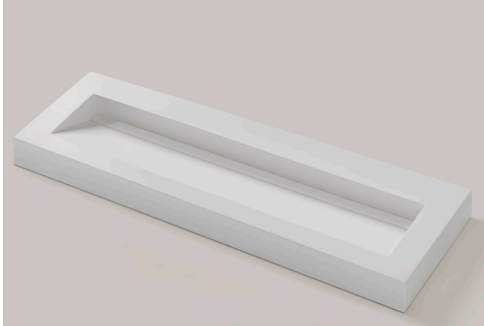


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Größe ohne Wasserhahnloch

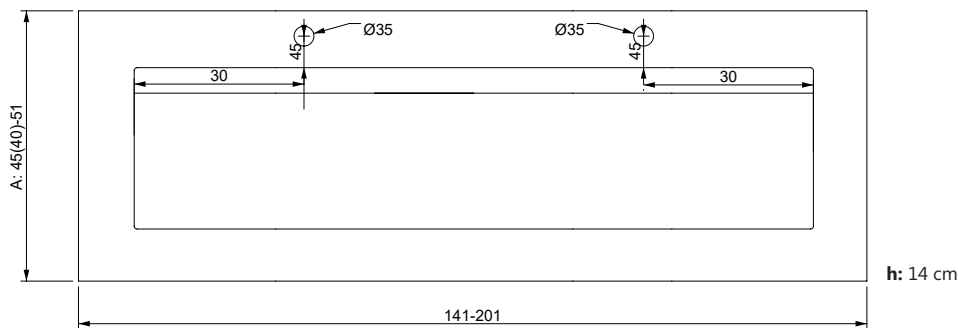
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



XL120 (cm)

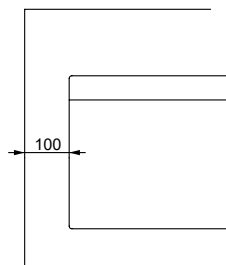
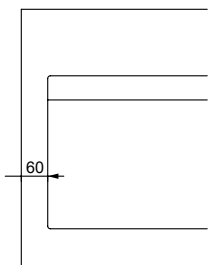


- 1 seno
- 1 vasque
- 1 integred washbasin
- 1 lavabo integrato
- 1 Becken

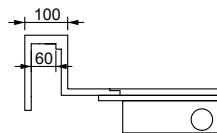
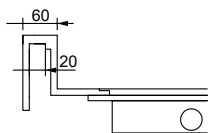


Posición de senos personalizable - () Medida sin orificio de grifo
 Position de la vasque personnalisable - () Mesure sans trou pour robinetterie
 Integred washbasin position customizable - () Dimension without tap hole
 Posizione del lavabo interato personalizzabile - () Dimensione senza foro per rubinetto
 Becken nach mass verschaben - () Größe ohne Wasserhahnloch

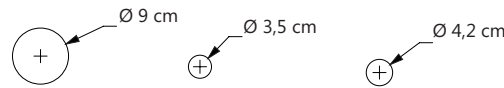
Distancias mínimas · Distances minimales · Minium distances · Distanze minime · Mindestabstände



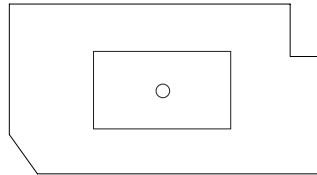
Con toallero
 Avec porte-serviette
 With towel-rack
 Con portasciugamani
 Mit Handtuchhalter



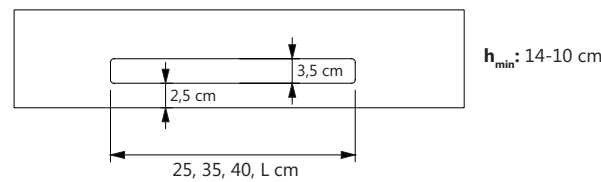
Orificios estándar
Trous standard
Standard holes
Fori standard
Standardbohrungen



Cortes rectos y curvos
Découpes droites et courbes
Straight and curved cuts
Tagli diritti e curvi
Massgeschneiderte

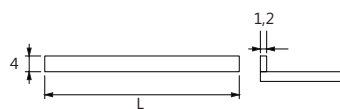


Toallero
Porte-serviette
Towel rack
Portasciugamani
Handtuchhalter

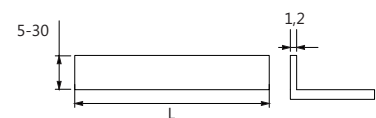


Copetes
Plinthes
Backsplashes
Alzatine
Aufkantung

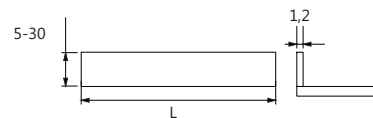
Standard



Integrado recto
Intégrée droit
Straight integred
Integrato diritto
Gerade integriert



A medida
Sur mesure
Custom
Su misura
Nach mass



Integrado curvo
Intégrée concave
Curved integred
Integrato curvo
Kurvig integriert



Faldón XL
Retombée XL
Height XL
Altezza XL
Schürze XL



MATERIAL Y CERTIFICADOS · Matériaux et certificats · Material & certificates · Materiali e certificati · Material und Zertifikate

Liso (Akrytan-PUR ©) - LISA/PIZARRA/NATURAL

ES Material compuesto por un núcleo de resina con cargas minerales aligeradas y un recubrimiento superficial de poliuretano antibacteriano. Principales propiedades certificadas: antibacterias (ISO 846:2019), fácil limpieza (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), resistente a golpes y arañazos (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparable, ligero y resistente a UV (UNE EN 263).

FR Matériel composé d'un intérieur en résine avec des charges minérales allégées et d'un revêtement constitué d'une couche superficielle de polyuréthane antibactérien. Principales caractéristiques certifiées : antibactériens (ISO 846:2019), nettoyage facile (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), résistant aux chocs et aux rayures (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), réparable, léger et résistant aux UV (UNE EN 263).

IT Materiale composto da un interno in resina con cariche minerali alleggerite e da un doppio rivestimento formato da uno strato superficiale di poliuretano antibatterico. Principali proprietà certificate: antibatterico (ISO 846:2019), facile pulizia (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), resistente agli urti e ai graffi (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), riparabile, leggero e resistente ai raggi UV (UNE EN 263).

EN Interior material composed of resin with light mineral fillers and a surface layer of antibacterial polyurethane. Main certified properties: antibacterial (ISO 846:2019), easy cleaning (UNE EN 263, Class 1 UNE EN 14527), resistant to bumps and scratches (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), repairable, light and UV resistant (UNE EN 263).

DE Material bestehend aus einem Harzinneren mit leichten mineralischen Füllstoffen und einer Oberflächenschicht aus antibakteriellem Polyurethan besteht. Zertifizierte Eigenschaften: antibakteriell (ISO 846:2019), leicht zu reinigen (UNE EN 263, Klasse 1 UNE EN 14527), schlag- und kratzfest (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparierbar, leicht und UV-beständig (UNE EN 263).

Solid Surface (Akrytan-Solid ©)

ES Material "todomasa" compuesto por una resina con cargas minerales (aluminas, acrilatos...) y diversos aditivos que generan un material de altas prestaciones para baño y cocina con un efecto pulido mate. Principales propiedades certificadas: antibacterias (ISO 846:2019), antideslizante (hasta clase 3 UNE 4190, PN24 NFP05-011), fácil limpieza (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), resistente a golpes y arañazos (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparable y resistente a UV (UNE EN 263).

FR Matériau d'une unique masse composé d'une résine avec des charges minérales (alumine, acrylates...) et divers additifs qui génèrent un matériau de haute performance pour les salles de bains et les cuisines avec un effet poli mat. Principales caractéristiques certifiées : antibactériens (ISO 846:2019), antidérapant (Clase 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), nettoyage facile (UNE EN 263, Clase 1 UNE EN 14527), résistant aux chocs et aux rayures (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), réparable, léger et résistant aux UV (UNE EN 263).

IT Materiale "tutto massa" composto da una resina con cariche minerali (allumina, acrilati ...) e vari additivi che generano un materiale ad alte prestazioni per bagno e cucina con effetto opaco. Principali proprietà certificate: antibatterico (ISO 846:2019), antiscivolo (fino classe 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), facile pulizia (UNE EN 263, Classe 1 UNE EN 14527), resistente agli urti e ai graffi (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), riparabile, leggero e resistente ai raggi UV (UNE EN 263).

EN Interior material composed of resin with light mineral fillers and a durable coating made of a layer of resistant gel coat and a surface layer of antibacterial and non-slip polyurethane. Main certified properties: antibacterial (ISO 846:2019), anti-slip (Until type 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), easy cleaning (UNE EN 263, Class 1 UNE EN 14527), resistant to bumps and scratches (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), repairable, light and UV resistant (UNE EN 263).

DE "Vollmass"-Material, bestehend aus einem Harz mit mineralischen Füllstoffen (Aluminiumoxide, Acrylate ...) und verschiedenen Additiven, die ein Hochleistungsmaterial für Bad und Küche mit matt Effekt erzeugen. Zertifizierte Eigenschaften: antibakteriell (ISO 846:2019), rutschhemmend (Klasse 3 UNE ENV 12633, PN24 NFP05-011), leicht zu reinigen (UNE EN 263, Klasse 1 UNE EN 14527), schlag- und kratzfest (ISO 7784-1, UNE EN ISO 14688), reparierbar, leicht und UV-beständig (UNE EN 263).

GUIA

Encimera

Plan de vasque

Top

Waschtischplatte

<i>Manual de instalación</i>	<i>p.1</i>
<i>Manuel d'installation</i>	
<i>Manuale di installazione</i>	
<i>Installation Manual</i>	
<i>Installationsanleitung</i>	
<i>Información Importante</i>	<i>p.7</i>
<i>Information important</i>	
<i>Informazioni Importati</i>	
<i>Important information</i>	
<i>Wichtige Informationen</i>	
<i>Limpieza y mantenimiento</i>	<i>p.8</i>
<i>Nettoyage et entretien</i>	
<i>Pulizia e manutenzione</i>	
<i>Cleaning and maintenance</i>	
<i>Reinigung und instandhaltung</i>	
<i>Garantía</i>	<i>p.11</i>
<i>Garantie</i>	
<i>Garanzia</i>	
<i>Warranty</i>	
<i>Garantie</i>	



NO TIRAR. Este documento es importante.

Manténgalo en su poder.

NE PAS JETER. Ce document est important.

Gardez-le avec vous.

NON GETTARE. Questo documento è importante.

Tienilo in tuo possesso.

DO NOT THROW AWAY. This document is important.

Keep it with you.

NICHT WEGWERFEN. Dieses dokument ist wichtig.

Bitte bewahren Sie es auf.

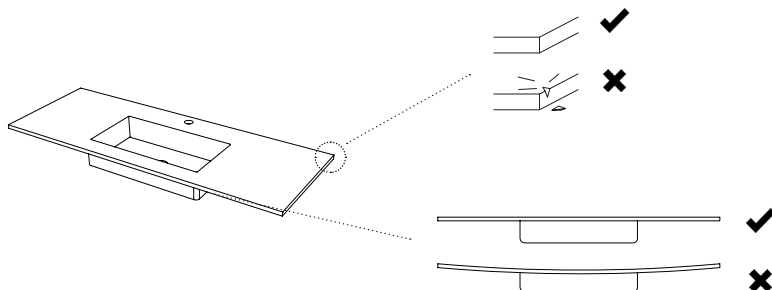


1 COMPROBACIONES PREVIAS

PRIOR VERIFICATION - VÉRIFICATION PRÉALABLE

VERIFICA PREVENTIVA - VORABPRÜFUNG

1.1



ES Compruebe que la encimera no está deformada y que no presenta golpes o arañazos. Compruebe también que el modelo, color y textura son los correctos. **Una vez instalada no se aceptarán cambios o reclamaciones por alguna de estas causas.**

FR Vérifiez que le plan de vasque n'est pas déformé et qui n'a pas aucun coups ou rayés. Vérifiez que le modèle, couleur et texture sont correctes. **Une fois le plan de vasque soit installé on n'acceptera aucun changement ou réclamation pour ces causes mentionnées.**

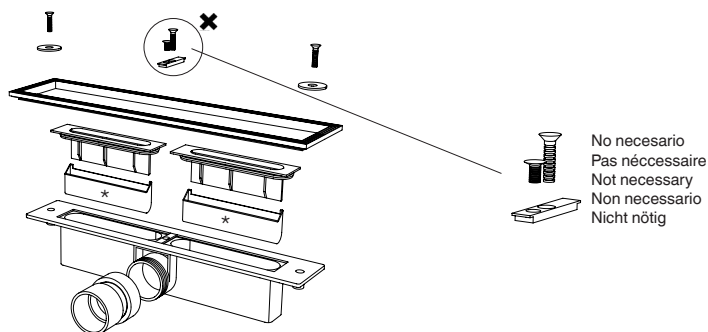
IT Controllare che il top non sia deformato e che non presenti urti o graffi. Controllare anche che il modello, il colore e la tessitura siano corretti. **Una volta installata non si accettano cambi o contestazioni per le ragioni sopra menzionate.**

EN Check the top doesn't look deformed and do not show any blow or scratch on it. Check the model, colour and texture are right. **Once it has already been installed won't accept any change or complains for the last reasons mentioned.**

DE Kontrollieren Sie, dass die Waschtischplatte nicht verformt ist und keine Dellen oder Kratzer aufweist. Kontrollieren Sie ebenfalls, ob Modell, Farbe und Textur korrekt sind. **Nach der Installation ist kein Umtausch mehr möglich und es werden auch keine Reklamationen mehr akzeptiert, egal aus welche Gründen.**

1.2

ENCIMERA COSMO · PLAN DE VASQUE COSMO · TOP COSMO · WASCHTISCHPLATTE COSMO



ES Compruebe que ha recibido todas las piezas que componen la válvula de desagüe.

ATENCIÓN: Si el cuarto de baño dispone de bote sifónico no coloque las piezas marcadas con (*)

FR Vérifiez que vous aviez reçu toutes les pièces de la bonde de sortie.

ATTENTION: Si votre salle de bains présente un réservoir à siphon ne mettez pas la pièce marquée avec (*)

IT Controllare di aver ricevuto tutti i pezzi della valvola di scarico.

ATTENZIONE: Se il bagno presenta uno scarico a sifone non installare i materiali marcati con asterisco (*)

EN Examine all the pieces you have received from the drain valve with care.

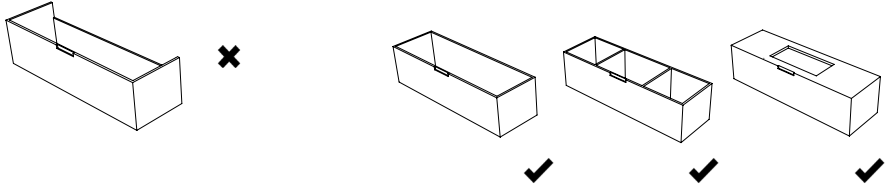
ATTENTION: If the bathroom has one drain trap, don't put the pieces with one asterisk (*)

DE Überprüfen Sie, ob Sie alle Teile erhalten haben, aus denen das Abflussventil zusammengesetzt ist.

HINWEIS: Wenn im Badezimmer ein Bodenablauf vorhanden ist, bringen sie das mit (*) markierte Teil nicht an.

2 COLOCACIÓN DE ENCIMERA SOBRE MUEBLE EMPLACEMENT DE PLAN DE VASQUE SUR MEUBLE - POSIZIONAMENTO DEL TOP SOPRA UN MOBILE PLACEMENT OF TOP ON FURNITURE - ANBRINGEN DES WASCHTISCHES AUF EINEM MÖBELSTÜCK

2.1



ES Compruebe que el mueble es adecuado para la encimera y que su superficie está a nivel.

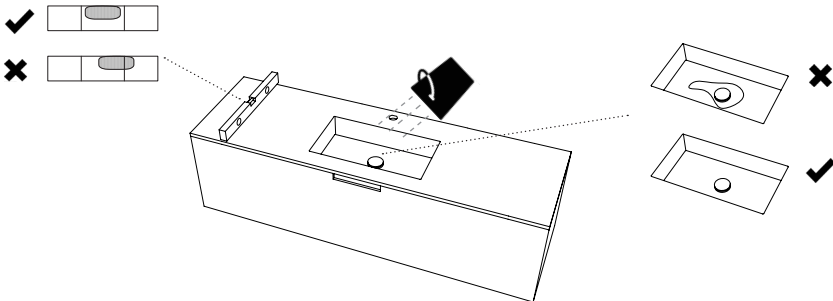
FR Vérifiez que le meuble est l'adéquat pour le plan de vasque et que la surface est nivelée.

IT Controllare che il mobile sia compatibile con il top e che la sua superficie sia piana.

EN Check the furniture to be suitable to the worktop and the surface is in the correct level.

DE Überprüfen Sie, ob das Möbelstück für die Waschtischplatte adäquat ist und dass sich die Oberfläche auf der korrekten Höhe befindet.

2.2



ES Antes de la instalación del sifón, grifería, copetes... coloque la encimera sobre el mueble con su válvula, vierta agua y compruebe que fluye correctamente hacia el desagüe. Esta verificación es muy importante ya que, una vez instalada, no se admitirán devoluciones y/o gastos derivados de su sustitución.

FR Mettez le plan de vasque sur le meuble avec la bonde possée avant l'installation du siphon, robinetterie... et versez de l'eau. Vérifiez que l'eau ne reste pas stagnante autour de la bonde. Cette vérification est très importante puisqu'on n'acceptera aucun chagement ou réclamation pour ces causes mentionnées une fois le plan de vasque soit installé.

IT Prima dell'installazione del sifone, rubinetti, alzatine... posizionare il piano sul mobile con la sua valvola, versare acqua e controllare che scorra correttamente verso lo scarico. Questa verifica è molto importante in quanto, una volta installato, non verranno accettati rimborsi e/o spese derivanti dalla sua sostituzione.

EN Before the siphon, tap... installation, place the top on the furniture with the drain installed, pour water and check that the water doesn't keep around the drain. This verification is very important we will not accept any complaint, changes or expenses coming from any replacement once the worktop is installed.

DE Vor der Installation von Siphon, Armatur, Wandabschlussleisten... legen Sie die Waschtischplatte auf das Möbelstück mit dem Ablauf, gießen Sie Wasser darüber und überprüfen Sie, dass es korrekt in Richtung Abfluss läuft. Es ist sehr wichtig, diese Überprüfung durchzuführen, denn nach der Installation ist kein Umtausch mehr möglich und/oder eine Kostenerstattung aufgrund eines notwendigen Austauschs.



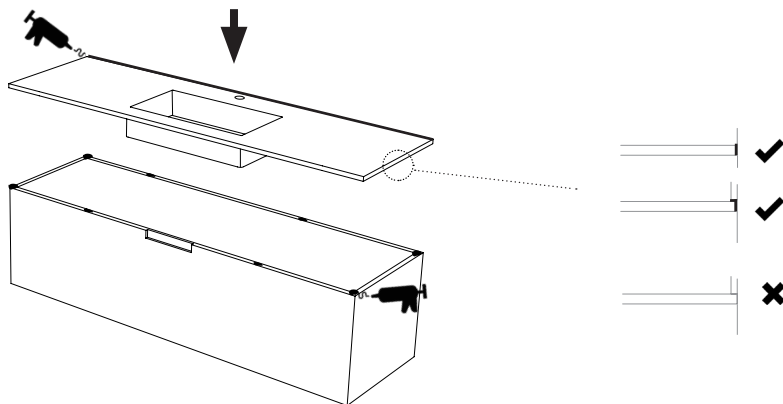
ES Una encimera recién fabricada puede estar cargada de electricidad estática. Ello genera zonas donde el agua puede frenarse formando gotas. No se preocupe, este fenómeno desaparece con el uso.

FR Un plan de vasque qui est juste fabriqué peut être chargé d'électricité statique. Cela génère zones où les eaux se freinent. Ne vous inquiétez pas, ce phénomène disparaît avec l'usage.

IT Un piano di nuova produzione può essere caricato con elettricità statica. Questo genera piccole aree in cui l'acqua rallenta formando gocce. Questo fenomeno scompare con l'uso.

EN One top just manufactured can be charged with the static electricity. It generates small places where the water stops. Don't worry, this matter disappears after using several times.

DE Eine neu hergestellte Waschtischplatte kann elektrostatisch aufgeladen sein. Dadurch können Bereiche entstehen, in denen das Wasser gebremst wird und Tropfen bildet. Machen Sie sich keine Gedanken, durch die Verwendung verschwindet dieses Phänomen.



ES Una vez verificado el correcto desagüe, aplique varios puntos de masilla de poliuretano sobre la superficie del mueble y un cordón en el perímetro de la encimera que va contra la pared. Posteriormente apoye la encimera, presione y elimine los sobrantes del adhesivo con ayuda de una cuchilla o cutter. **Es imprescindible dejar una junta de 3-4 mm rellena con masilla de poliuretano entre la encimera y cualquier elemento colindante como azulejos, paredes...**

FR Une fois vérifiée la bonde correcte, appliquez plusieurs points de mastic de polyuréthane sur la surface du meuble et un cordon sur le périmètre du plan de vasque qui va contre le mur. Ensuite, posez le plan de vasque, pressez et éliminez l'excès d'adhésif avec l'aide d'un cutter. **Il faut laisser un joint de 3-4 mm rempli d'un mastic de polyuréthane entre plan de vasque et les éléments contigus (carreaux, panneaux...).**

IT Una volta verificato il corretto scarico, applicare diversi punti di mastice poliuretano sulla superficie del mobile e una corda sul perimetro del top che va contro il muro. Appoggiare il top, premere e rimuovere l'adesivo in eccesso con l'aiuto di un coltello o un cutter. **È essenziale lasciare una guarnizione da 3-4 mm riempita con mastice poliuretano tra il piano e gli elementi adiacenti (piastrelle, pannelli...).**

EN After the verification of the correct drain, apply several points of the polyurethane mass on the furniture surface and one cordon around the perimeter of the top against the wall. Subsequently, support the top, press and eliminate the surplus adhesive with the help of one cutter. **Leave one joint of 3-4 mm filled with polyurethane mass between the top and the adjoining elements (tiles, panels...).**

DE Nachdem Sie geprüft haben, dass das Wasser korrekt abläuft, bringen Sie mehrere Punkte Polyurethanmasse auf der Möbeloberfläche auf und eine Linie entlang der Seite der Waschtischplatte, die sich an die Wand anfügt. Stützen Sie danach die Waschtischplatte, halten Sie sie fest gedrückt und entfernen Sie Reste der Klebmasse mit einem Messer oder Cutter. **Es ist unbedingt erforderlich, eine 3-4 mm breite mit Polyurethanmasse verfüllte Fuge zwischen der Waschtischplatte und jeglichen angrenzenden Elementen wie Fliesen, Wänden etc. zu lassen.**

3

COLOCACIÓN DE ENCIMERA SUSPENDIDA

EMPLACEMENT DE PLAN DE VASQUE SUSPENDU - POSIZIONAMENTO DEL TOP SOSPESO
PLACEMENT OF THE SUSPENDED TOP - ANBRINGEN DES HÄNGE-WASCHTISCHES

3.1

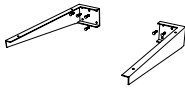
ES Dependiendo del modelo y de las medidas de la encimera puede haber recibido alguno de los siguientes soportes:

FR Selon le modele et les mesures du plan de vasque vous pouvez avoir reçu les supports suivants:

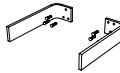
IT Secondo il modello di top e delle sue dimensioni è possibile che sia stata ricevuta una delle seguente staffe:

EN According to the model and sizes of the top chosen you could have received the following supports:

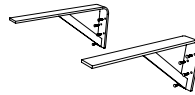
DE Abhängig vom Modell und der Größe der Waschtischplatte haben Sie eventuell einige der folgenden Wandhalterungen erhalten.



Standard



Mini/aux.



Extra



ES Soportes no adecuados para paredes de Pladur sin reforzar.

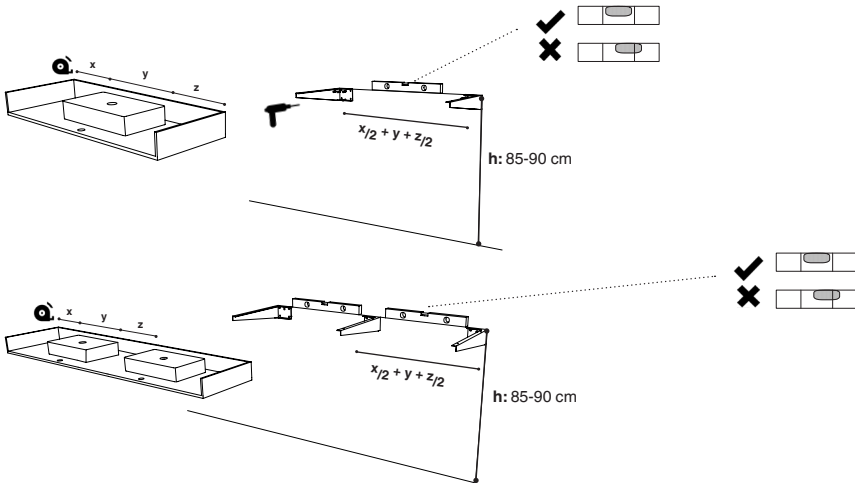
FR Les supports ne sont pas les adéquats pour les murs de placopâtre sans renforcer.

IT Le staffe fornite non sono adatti per pareti in cartongesso senza rinforzo.

EN The supports delivered are not suitable for Pladur walls not reinforced.

DE Die Wandhalterungen sind für Rigipsplatten-Wände ohne Stabilisierung nicht angemessen.

3.2



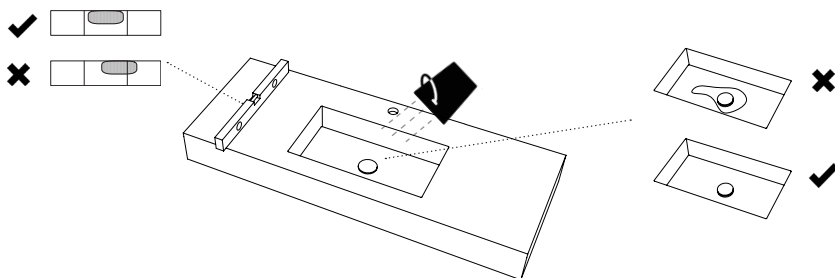
ES Atornille los soportes a la pared separados a la distancia recomendada y en la posición correcta. Verifique que los tornillos están bien apretados.

FR Vissez les supports des murs séparés à la distance recommandée et dans la position correcte. Vérifiez que les vis sont suffisamment serrés.

IT Avvitare le staffe separate alla distanza raccomandata e nella posizione corretta. Verificare che le viti siano ben serrate.

EN Screw the brackets to the wall in a correct position and separate them in the recommended distance. Check that the screws have been sufficiently tightened.

DE Befestigen Sie die Wandhalterungen unter Einhaltung des empfohlenen Abstandes und in der korrekten Position an der Wand. Kontrollieren Sie, ob die Schrauben festgezogen sind.



ES Antes de la instalación del sifón, grifería, copetes... coloque la encimera sobre los soportes con su válvula, vierta agua y compruebe que fluye correctamente hacia el desagüe. Esta verificación es muy importante ya que, una vez instalada, no se admitirán devoluciones y/o gastos derivados de su sustitución.

FR Mettez le plan de vasque sur les supports avec la bonde posée avant l'installation du siphon, robinetterie... et versez de l'eau. Vérifiez que l'eau ne reste pas stagnante autour de la bonde. Cette vérification est très importante puisqu'on n'acceptera aucun chagement ou réclamation pour ces causes mentionnés une fois le plan de vasque soit installé.

IT Prima dell'installazione del sifone, rubinetti, alzatine... posizionare il piano sulle staffe con la sua valvola, versare acqua e controllare che scorra correttamente verso lo scarico. Questa verifica è molto importante in quanto, una volta installato, non verranno accettati rimborsi e/o spese derivanti dalla sua sostituzione.

EN Before the siphon, tap... installation, place the top on the supports with the drain installed, pour water and check that the water doesn't keep around the drain. This verification is very important we are not accepted any complaint, changes or expenses coming from any replacement once the worktop is installed.

DE Vor der Installation von Siphon, Armatur, Wandabschlussleisten... legen Sie die Waschtischplatte mit dem Ablauf auf die Wandhalterungen, gießen Sie Wasser darüber und überprüfen Sie, dass es korrekt in Richtung Abfluss läuft. Es ist sehr wichtig, diese Überprüfung durchzuführen, denn nach der Installation ist kein Umtauch mehr möglich und/oder eine Kostenerstattung aufgrund eines notwendigen Austauschs.



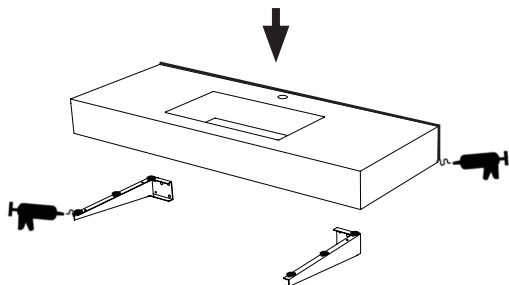
ES Una encimera recién fabricada puede estar cargada de electricidad estática. Ello genera zonas donde el agua puede frenarse formando gotas. No se preocupe, este fenómeno desaparece con el uso.

FR Un plan de vasque qui est juste fabriqué peut être chargé d'électricité statique. Cela génère zones où les eaux se freinent. N'inquiétez pas, ce phénomène disparaît avec l'usage.

IT Un piano di nuova produzione può essere caricato con elettricità statica. Questo genera piccole aree in cui l'acqua rallenta formando gocce. Questo fenomeno scompare con l'uso.

EN One top just manufactured can be charged with the static electricity. It generates small places where the water stops. Don't be worry, this matter disappears after using several times.

DE Eine neu hergestellte Waschtischplatte kann elektrostatisch aufgeladen sein. Dadurch können Bereiche entstehen, in denen das Wasser gebremst wird und Tropfen bildet. Machen Sie sich keine Gedanken, durch die Verwendung verschwindet dieses Phänomen.



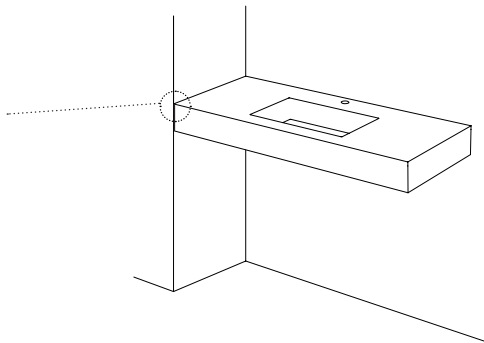
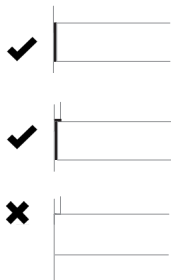
ES Una vez verificado el correcto desagüe, aplique varios puntos de masilla de poliuretano sobre los soportes y un cordón en el perímetro de la encimera que va contra la pared. Posteriormente apoye la encimera, presione y elimine los sobrantes del adhesivo con ayuda de una cuchilla o cutter. **Es imprescindible dejar una junta de 3-4 mm rellena de masilla de poliuretano entre la encimera y cualquier elemento colindante como azulejos, paredes...**

FR Une fois vérifiée la bonde correcte, appliquez dans plusieurs points de mastic de polyuréthane sur le support et un cordon sur le périmètre du plan de vasque qui va contre le mur. Ensuite posez le plan de vasque, pressez et éliminez l'excès d'adhésif avec l'aide d'un cutter. **Il faut laisser un joint de 3-4 mm rempli d'une mastic de polyuréthane entre plan de vasque et les éléments contigus (carreaux, panneaux...).**

IT Una volta verificato il corretto scarico, applicare diversi punti di mastice poliuretano sulle staffe e una corda sul perimetro del topche va control il muro. Appoggiare il top, premere e rimuovere l'adesivo in eccesso con l'aiuto di un coltello o un cutter. **È essenziale lasciare una guarnizione da 3-4 mm riempita con mastice poliuretano tra il piano e gli elementi adiacenti (piastrelle, pannelli...).**

EN After the verification of the correct drain, apply several points of the polyurethane mass on the furniture surface and one cordon around the perimeter of the top against the wall. Subsequently, support the top, press and eliminate the surplus adhesive with the help of one cutter. **Leave one joint of 3-4 mm filled with polyurethane mass between the top and the adjoining elements (tiles, panels...).**

DE Nachdem Sie geprüft haben, dass das Wasser korrekt abläuft, bringen Sie mehrere Punkte Polyurethanmasse auf den Wandhalterungen auf und eine Linie entlang der Seite der Waschtischplatte, die sich an die Wand anfügt. Stützen Sie danach die Waschtischplatte, halten Sie sie fest gedrückt und entfernen Sie Reste der Klebmasse mit einem Messer oder Cutter. **Es ist unbedingt erforderlich, eine 3-4 mm breite mit Polyurethanmasse verfüllte Fuge zwischen der Waschtischplatte und jeglichen angrenzenden Elementen wie Fliesen, Wänden etc. zu lassen.**



RECORTES - COUPES - TAGLI - CUTS - ZUSCHNEIDEN

ES En caso de necesidad, los recortes deben realizarse con radial y disco de diamante.

FR En cas de besoin, les découpes doivent être réalisés avec une scie radiale et un disque diamant.

IT In caso di necessità, i tagli dovrebbero essere realizzati con disco radiale e diamantato.

EN In case you need it, the cutting have to be made with a radial and a diamond disc.

DE Sollte ein Zuschneiden die Waschtischplatte nötig sein, verwenden Sie einen winkelschleifer mit Diamantscheibe.

**REPARACIONES - RÉPARATIONS - RIPARAZIONI - REPAIR - REPARATUREN****Encimera AKRYTAN-SOLID®**

Plan vasque AKRYTAN-SOLID® - Top AKRYTAN-SOLID® - Waschtischplatte AKRYTAN-SOLID®

ES En caso de sufrir imprevistos de tipo rayas superficiales o manchas, puede reparar la superficie puliendo de forma circular con ayuda de la esponja suministrada o un estropajo. Para rayas profundas o desconchados existe un kit reparador que contiene una resina a través de la cual podrá reparar las zonas dañadas.

FR En cas d'imprévus comme rayures superficielles ou taches, vous pouvez réparer la surface en polissant de manière circulaire avec l'éponge fournie ou une éponge verte. Pour les rayures profondes ou écaillages il existe un kit réparateur qui contient une résine à travers de laquelle vous pourrez réparer les zones endommagées.

IT In caso di graffi o macchie superficiali, è possibile riparare la superficie lucidandola in modo circolare con l'aiuto della spugna in dotazione o di una spugnetta abrasiva. Per graffi profondi o scrostati è disponibile un kit di riparazione che contiene una resina attraverso la quale è possibile riparare le aree danneggiate.

EN In case you could suffer unexpected event as superficial scratches or stains on it, you could repair the surface polish in a circular movement, using a sponge or a scouring sponge. For deep scratches or flakings we have a repair kit which containing the resin to be able to repair the damaged areas.

DE Sollte es zu Beschädigungen (Kratzern, Dellen, Flecken...) kommen, können Sie diese mit einem Reparaturset reparieren. Dieses Produkt eignet sich sowohl für kleine beschädigte Bereiche als auch zum Anstreichen der gesamten Duschwanne. Enthält Farbe und eine Füllmasse.

**REPUESTOS PIÈCES DE RECHANGE - RICAMBI - SPARE PARTS - ERSATZTEILE**

ES Los repuestos de embellecedores fabricados en resina pueden diferir ligeramente en tonalidad de color a los originales y a la encimera ya instalada.

FR Les pièces de rechange enjoliveuse fabriquées en résine peuvent différer légèrement de la tonalité de la couleur des originales et du plan de vasque déjà installé.

IT I pezzi di ricambio in resina possono differire leggermente dal colore degli originali e del top doccia già installato.

EN The trims spares part in resin may differ slightly from the original color shade and the top installed as well.

DE Der Farbton der aus Harz hergestellten Ersatzteile für Verzerrungen kann leicht von dem der Originale und der bereits installierten Waschtischplatte abweichen.

CALOR - CHALEUR - HOT - CALORE - WÄRME

ES Es aconsejable no aplicar fuentes de calor de forma directa sobre la encimera.

FR Il est conseillé de ne pas appliquer sources de chaleur directement sur le plan de vasque.

IT Si consiglia di non applicare fonti di calore direttamente sul top.

EN It's advisable not to apply heating sources directly on the top.

DE Es wird empfohlen, die Waschtischplatte nicht direkt Wärmequellen auszusetzen.



ES Para limpiezas rutinarias bastará con limpiar la encimera con agua y jabón. Nos podemos ayudar para ello de un trapo suave o bayeta. Se trata de la limpieza más básica y es aconsejable realizarla diariamente.

Para limpiezas a fondo podemos utilizar cualquier producto de limpieza que encontremos en los supermercados, como por ejemplo la lejía y siempre ayudándonos con un trapo suave o bayeta.

Para limpieza de manchas puntuales como pueden ser quemaduras, tintes, restos de obra, restos de pintura... cuya limpieza con el trapo no resulta deberemos utilizar un estropajo. Su aplicación será de presionando de forma suave sobre la mancha empapada en agua y realizando movimientos en círculo. También puede usarse, si es necesario, un poco de alcohol.

FR Pour le nettoyage quotidien. Nettoyez le receveur avec savon et de l'eau.

Aidez-vous avec un chiffon doux ou un simple chiffon. Il s'agit d'un nettoyage de base et il est recommandé de le faire tous les jours.

Pour le nettoyage à fond. On peut utiliser n'importe quel produit nettoyeur que vous pouvez trouver dans les supermarchés, comme par exemple la javel, en utilisant un chiffon doux.

Pour le nettoyage des taches ponctuelles comme peuvent être brûlures, colorant, le reste de l'ouvrage, restes de peinture... dont le nettoyage avec un chiffon ne fonctionne pas il faut utiliser un tampon vert. L'application se fera en pressant de manière douce sur la tache mouillée dans l'eau et en faisant mouvements circulaires.

IT Per la pulizia ordinaria, è sufficiente pulire il piatto doccia con acqua e sapone. Potete aiutarvi con un panno morbido. È la pulizia più semplice e consigliabile da effettuare giornalmente.

Per una pulizia accurata possiamo usare qualsiasi prodotto di pulizia che troveremo nei supermercati come la candeggina, aiutandoci con un panno morbido.

Per la pulizia di punti specifici come bruciature, tinture, resti di lavoro... la sua applicazione sarà di premere ripetutamente sulla macchia imbevuta di acqua, facendo movimenti concentrici.

EN Daily cleaning. Clean the shower tray with soap and water, helping you with a soft cloth or cleaning cloth. As it is a basic daily cleaning, is recommended to do it daily.

Clean up. Use any cleaning product find in the supermarkets as for example: the bleach helping with a soft cloth or a scouring sponge. For cleaning occasional burnings, dyes, rest of the works or paint stains clean them using a cloth or a scouring sponge in case. Apply it softly on the stain soaked in water making circular movements.

DE Bei der regelmäßigen Reinigung die Waschtischplatte ist die Verwendung von Wasser und Seife ausreichend. Dabei kann ein weicher Lappen oder Abwaschlappen verwendet werden. Dabei handelt es sich um eine Grundreinigung, die täglich durchgeführt werden sollte.

Für die gründliche Reinigung kann jedes handelsübliche Reinigungsprodukt verwendet werden wie zum Beispiel Lauge, dabei sollte immer ein weicher Lappen oder ein Schwammtuch zur Hilfe genommen werden.

Zur Beseitigung einzelner Flecken wie zum Beispiel von Verbrennungen, Färbemitteln, Reste von Baumaterialien, Farbe..., die sich mit dem Lappen nicht entfernen lassen, kann ein Topfreiniger verwendet werden. Dabei sollte auf den mit Wasser eingeweichten Fleck leicht gedrückt und kreisförmige Bewegungen ausgeführt werden. Es kann, wenn nötig, auch ein wenig Alkohol verwendet werden.





DÉCLARATION DES PERFORMANCES

N°. DdP: 03

1. Produit:

VASQUES-PLANS DE TOILETTE - SolidSurface

MODÈLES

- ARES
- CRONO
- NEO
- TITAN
- PLAN DE TOILETTE HYDRA
- PLAN DE TOILETTE BARI
- PLAN DE TOILETTE RODAS

3. Utilisation prévue:

UTILISATION DOMESTIQUE, POUR L'HYGIÈNE PERSONNELLE.

4. Système d'évaluation:

SYSTÈME 4

5. Prestations déclarées :

Caractéristiques essentielles	Prestations	Spécifications techniques Harmonisées
Aptitude pour le nettoyage	Conforme	UNE-EN 14688:2006
Résistance de charge	Conforme	UNE-EN 14688:2006
Protection contre débordement	Classe 00	UNE-EN 14688:2006
Durabilité	Conforme	UNE-EN 14688:2006

- Les prestations du produit identifié dans le point n° 1 sont d'accord aux prestations déclarées dans le point n° 5
- Cette déclaration de prestations est émise sous la seule responsabilité du fabricant indiqué dans le point 2.
- Signé au nom du fabricant pour :

Valencia le 2 Mai 2017

(Directeur)